

SONY

Wireless Stereo Headset
Casque stéréo sans fil
Auriculares estéreo inalámbricos

Reference Guide
Manuel de référence
Guía de referencia

WI-SP500

©2018 Sony Corporation
Printed in Thailand
4-730-317-11(1)



http://www.sony.net/

English

FOR UNITED STATES CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.

POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

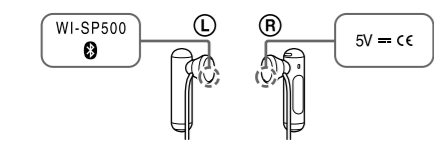
Note
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Windows is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac, OS X and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

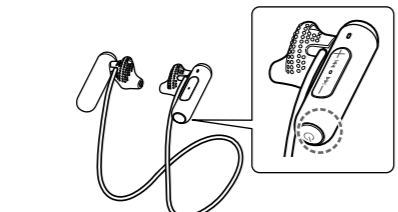
Android is a trademark of Google Inc.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Precautions

On BLUETOOTH® communications

- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m (30 feet). Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.
• Bluetooth communications may be disabled, or noise or audio dropout may occur under the following conditions.
- There is a human body between the unit and the Bluetooth device.
This situation may be improved by placing the Bluetooth device facing the antenna of the unit.
- There is an obstacle, such as metal or a wall, between the unit and the Bluetooth device.
- A Wi-Fi device or microwave oven is in use, or microwaves are emitted near the unit.
- The antenna is built into the unit as illustrated in the dotted line.
The sensitivity of the Bluetooth communications will improve by removing any obstacles between the connected Bluetooth device and the antenna of this unit.



- Because Bluetooth devices and Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) use the same frequency (2.4 GHz), microwave interference may occur resulting in noise or audio dropout or communications being disabled if this unit is used near a Wi-Fi device. In such a case, perform the following.
- Use this unit at least 10 m (30 feet) away from the Wi-Fi device.
- If this unit is used within 10 m (30 feet) of a Wi-Fi device, turn off the Wi-Fi device.
- Install this unit and the Bluetooth device as near to each other as possible.
• Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
- where inflammable gas is present, in a hospital, or a petrol station
- near automatic doors or a fire alarm.

- Due to the characteristic of the wireless technology, the sound played on this unit is delayed from the sound and music played on the sending device. Therefore, the image and sound may be misaligned when viewing a movie or playing a game.
• Do not use the unit on an airplane. Radio waves may affect instruments, causing an accident due to malfunction.
• This unit supports security capabilities that comply with the Bluetooth standard to provide a secure connection when the Bluetooth wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be

Careful when communicating using Bluetooth wireless technology.

- We do not take any responsibility for the leakage of information during Bluetooth communications.
• Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
- A device featuring Bluetooth function is required to conform to the Bluetooth standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated.
- Even if the connected device conforms to the above mentioned Bluetooth standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
- While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.

Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

If sound skips frequently during playback

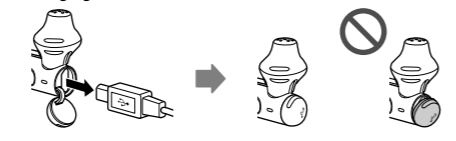
- The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings or fixing the wireless playback mode to SBC on the transmitting device. For details, refer to the operating instructions supplied with the transmitting device.
• If you are using a smartphone, the situation may be improved by shutting down unnecessary applications or rebooting the smartphone.

On the use of calling apps for smartphones and computers

- This unit supports normal incoming calls only. Calling apps for smartphones and computers are not supported.

On charging the unit

- This unit can be charged using USB only. Personal computer with USB port is required for charging.
• This unit cannot be turned on, nor can the Bluetooth function be used, during charging.
• If you do not use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
• If you store the unit for a long time, charge the battery once every half year to prevent over-discharge.
• If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.
• Make sure to close the micro-USB port cover securely after charging.

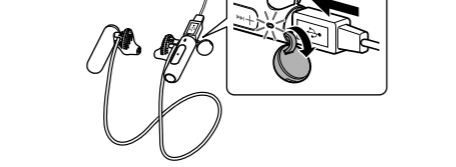
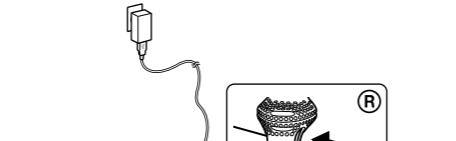


Note on static electricity

- Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimize the effect, wear clothes made from natural materials.

If the unit does not operate properly

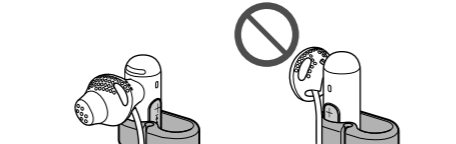
- Reset the unit.
When resetting this unit, charge the unit. When charging starts, this unit is reset automatically. The pairing information and the other settings are retained.



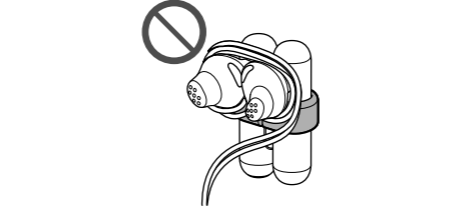
- If the problem persists even after the resetting operation above, initialize the unit as follows.
Disconnect the micro-USB cable from the micro-USB port, turn off the unit, then hold down the L and R buttons simultaneously for more than 7 seconds. The indicator (blue) flashes 4 times, and the unit is reset to the factory settings. All pairing information is deleted.
• After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. In this case, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair them again.

On using the carrying holder

- Store the unit with the volume +/- buttons facing inside the carrying holder.



- Do not wind the cable around the ear tips.



Water resistant performance of this unit

- The water resistant specifications of this unit are equivalent to IPX4 in IEC 60529 "Degrees of protection against ingress of water (IP Code)", which specifies the degree of protection provided against the entry of water. (Make sure that the micro-USB port cover is closed securely when you use the unit.)
However, the unit cannot be used in water. Unless the unit is used correctly, water may get into the unit and cause fire, electrocution, or malfunctions. Note the following cautions carefully and use the unit correctly.

- 1) IPX4 (degree of protection against splashing water): Protected against water splashing from any direction.

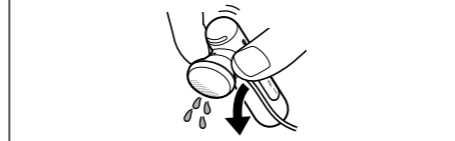
Liquids that the water resistant performance specifications apply to

Applicable: Fresh water, tap water, perspiration
Not applicable: Liquids other than those above (examples: soapy water, detergent water, water with bath agents, shampoo, hot spring water, pool water, seawater, etc.)

Water resistant performance of the unit is based on Sony measurements under the conditions described above. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To maintain water resistant performance
Note the following cautions carefully and use the unit correctly.

- The micro-USB port cover is important for maintaining water resistant performance. Make sure the micro-USB port cover is closed securely when you use the unit. If the cover has any foreign objects on it or is not completely closed, water resistant performance cannot be maintained. In addition, water may get into the unit and cause malfunctions.
• Do not splash water forcibly against the cylindrical part from which sound is emitted. Doing so may deteriorate the water resistant performance of the unit.
• Do not put the unit in water or use it in a humid place such as a bathroom.
• Wipe off with a soft dry cloth any water that gets on the unit. If water remains in the ear tip holes, the sound may seem low or not be audible at all. In this case, remove the ear tips, face the sound conduit downward, and shake the sound conduit a couple of times.

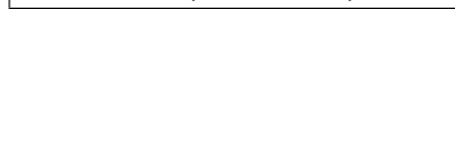


- Do not leave the unit with water on it in cold places as the water may freeze. In order to avoid malfunctions, make sure that you wipe off water after use.
• If the unit is cracked or deformed, refrain from using the unit near water or contact your nearest Sony dealer.

Others

- Do not place this unit in a place exposed to humidity, dust, soot or steam, or in a car or place subject to direct sunlight.
• Using the Bluetooth device may not function on mobile phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
• High volume may affect your hearing.
• For traffic safety, do not use while driving or cycling.
• Do not use the unit in places where it would be dangerous as if you are unable to hear ambient sound, such as at railroad crossings, train station platforms, and construction sites.
• Keep ear tips clean. To clean the ear tips, wash them with a mild detergent solution.
• Do not subject the unit to excessive shock.
• Clean the unit with a soft dry cloth.
• Do not expose the unit to water. Remember to follow the precautions below.
- Be careful not to drop the unit into a sink or other container filled with water.
- Do not use the unit in humid locations or bad weather, such as in the rain or snow.
• If you experience discomfort after using the unit, stop using the unit immediately.
• Since children may swallow small parts such as an ear tip, keep the unit out of reach of children.
• If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Optional replacement ear tips can be ordered from your nearest authorized Sony retailer or www.sony.com.



Specifications

General

Communication system: Bluetooth Specification version 4.2
Output: Bluetooth Specification Power Class 2
Maximum communication range: Line of sight approx. 10 m (30 ft)

Frequency band: 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

Compatible Bluetooth profiles:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Supported Codec: SBC, AAC

Supported content protection method: SCMS-T

Transmission range (A2DP):

20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

Included items:

- Wireless Stereo Headset (1)
Micro-USB cable (approx. 50 cm (19 3/4 in.)) (1)
Carrying holder (1)
Ear tips (S/M 2 each)
Reference Guide (this sheet) (1)
Operating Instructions (1)
Other documents (1 set)

- 1) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
2) Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communications between devices.
3) Codec: Audio signal compression and conversion format
4) Subband Codec
5) Advanced Audio Coding

Wireless Stereo Headset

Power source:

DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery

DC 5 V: When charged using USB

Mass: Approx. 18 g (0.6 oz)

Operating temperature: 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)

Usage hours:

When connecting via the Bluetooth device
Music playback time: Max. 8 hours
Communication time: Max. 8 hours
Standby time: Max. 200 hours
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.

Charging time:

Approx. 2 hours
(About 60 minutes of music playback is possible after 15 minutes charging.)
Note: Charging hours may be different depending on the conditions of use.

Charging temperature: 5 °C to 35 °C (41 °F to 95 °F)

Receiver

Type: Open, Dynamic

Driver unit: 13.5 mm

Microphone

Type: MEMS

Directivity: Omni directional

Effective frequency range: 50 Hz - 8,000 Hz

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor

A commercially available USB AC adaptor capable of feeding in more than 0.5 A (500 mA)

Personal Computer

(As of December 2017)

Personal Computer pre-installed with any of the following operating systems and USB port:

Operating Systems:

(when using Windows)

Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro

Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro

Windows® 8 / Windows® 8 Pro

Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(when using Mac)

Mac OS X (version 10.9 or later)

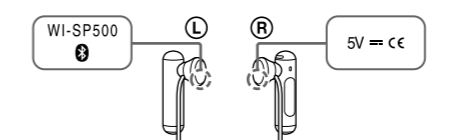
Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée comme conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Économique Européen).



La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. qui sont utilisées sous licence uniquement par Sony Corporation.

N-Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Windows est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Mac, OS X et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Android est une marque commerciale de Google Inc.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Précautions

Communications BLUETOOTH®

- La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 m (30 pieds). La portée de communication maximale peut varier en fonction des obstacles (personnes, objets métalliques, murs, etc.) ou de l'environnement électromagnétique.
• Les communications Bluetooth peuvent être désactivées ou du bruit ou une diminution sonore peut survenir dans les conditions suivantes.
- Une personne se trouve entre l'appareil et le Bluetooth. Vous pourriez améliorer la situation en plaçant le périphérique Bluetooth face à l'antenne de l'appareil.
- Un obstacle, par exemple un objet métallique ou un mur, se trouve entre l'appareil et le périphérique Bluetooth.
- Un périphérique Wi-Fi ou un autre micro-ondes est utilisé ou des hyperfréquences sont émises à proximité de l'appareil.
- L'antenne est intégrée dans l'appareil, comme illustré à l'aide de la ligne pointillée.
La sensibilité des communications Bluetooth peut être améliorée par le retrait des obstacles entre le périphérique Bluetooth connecté et l'antenne de cet appareil.



Si l'appareil ne fonctionne pas correctement
Réinitialisez l'appareil.
Lors de la réinitialisation de cet appareil, chargez l'appareil. Lorsque le chargement démarre, cet appareil est automatiquement réinitialisé. Les informations de jumelage et les autres réglages sont conservés.

- Comme les périphériques Bluetooth et Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilisent la même fréquence (2,4 GHz), des interférences en hyperfréquences peuvent se produire et entraîner des parasites, des pertes de niveau audio ou l'interruption des communications si cet appareil est utilisé à proximité d'un périphérique Wi-Fi. En pareil cas, prenez les mesures suivantes.
- Utilisez cet appareil à une distance d'au moins 10 m (30 pieds) du périphérique Wi-Fi.
- Si cet appareil est utilisé à moins de 10 m (30 pieds) d'un périphérique Wi-Fi, éteignez le périphérique Wi-Fi.
- Installez cet appareil et le périphérique Bluetooth aussi près que possible l'un de l'autre.
• Les émissions d'hyperfréquences d'un périphérique Bluetooth peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Pour éviter de causer un accident, éteignez cet appareil et les autres périphériques Bluetooth dans les endroits suivants:
- en présence de gaz inflammable, dans un hôpital ou une station-service
- à proximité de portes automatiques ou d'un avertisseur d'incendie.
• En raison des caractéristiques de la technologie sans fil, le son reproduit sur cet appareil est décalé par rapport au son et à la musique en cours de lecture sur le périphérique émetteur. Par conséquent, l'image et le son peuvent être désalignés lorsque vous visionnez un film ou jouez à un jeu.

- N'utilisez pas l'appareil dans un avion. Les ondes radio risquent de perturber les instruments et de provoquer un accident en raison d'un problème de fonctionnement.
• Cet appareil prend en charge les caractéristiques de sécurité conformes à la norme Bluetooth pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil Bluetooth; cependant, la sécurité pourrait être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil Bluetooth.

- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations survenant lors de communications Bluetooth.
• La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques Bluetooth.
- Un périphérique doté de la fonction Bluetooth est nécessaire pour la conformité à la norme Bluetooth spécifiée par Bluetooth SIG, Inc. et pour l'authentification.
- Même si le périphérique connecté est conforme à la norme Bluetooth mentionnée précédemment, certains périphériques peuvent ne pas se connecter ou ne pas fonctionner correctement, selon leurs caractéristiques ou spécifications.
- Selon le périphérique ou l'environnement de communication, des parasites peuvent se produire lors des communications téléphoniques en mains libres.
• Selon le périphérique à connecter, le démarrage des communications peut prendre un certain temps.

Si le son est fréquemment saccadé pendant la lecture

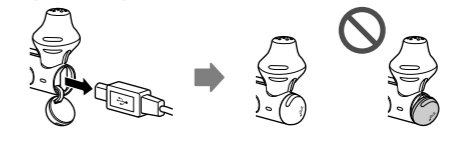
- Vous pourriez améliorer la situation en modifiant les réglages de qualité de lecture sans fil ou en réglant le mode de lecture sans fil à SBC sur le périphérique émetteur. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le périphérique émetteur.
• Si vous utilisez un téléphone intelligent, vous pourriez améliorer la situation en fermant des applications inutiles ou en redémarrant le téléphone intelligent.

À propos de l'utilisation d'applications d'appel pour les téléphones intelligents et ordinateurs

- Cet appareil prend uniquement en charge les appels entrants normaux. Les applications d'appel pour les téléphones intelligents et ordinateurs ne sont pas prises en charge.

Chargement de l'appareil

- Cet appareil peut être chargé uniquement par USB. Un ordinateur personnel avec port USB est requis pour le chargement.
• Lors du chargement, il n'est pas possible de mettre cet appareil en marche ni d'utiliser la fonction Bluetooth.
• Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, la batterie rechargeable risque de ne pas fournir une charge suffisante. La batterie pourra fournir une charge adéquate après plusieurs chargements et déchargements.
• Si vous rangez l'appareil pendant une période prolongée, chargez la batterie tous les six mois pour éviter un déchargement excessif.
• Si la durée d'utilisation de l'appareil devient très courte, vous devez remplacer la batterie rechargeable par une nouvelle. Veuillez contacter votre détaillant Sony le plus proche afin de remplacer la batterie.
• Vérifiez que le couvercle du port micro-USB est bien fermé après le chargement.

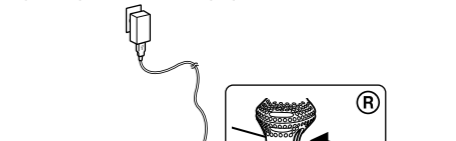


Remarque à propos de l'électricité statique

- L'électricité statique accumulée dans votre corps peut causer de légers fourmillements dans vos oreilles. Vous pouvez atténuer cet effet en portant des vêtements en matière naturelle.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement

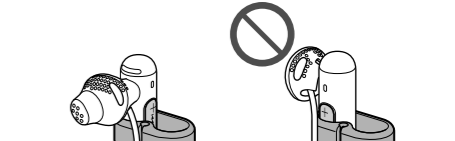
Réinitialisez l'appareil.
Lors de la réinitialisation de cet appareil, chargez l'appareil. Lorsque le chargement démarre, cet appareil est automatiquement réinitialisé. Les informations de jumelage et les autres réglages sont conservés.



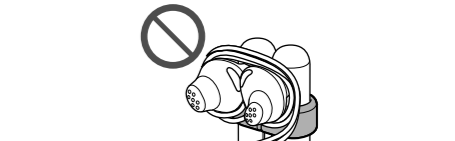
- Si le problème persiste même après l'opération de réinitialisation ci-dessus, initialisez l'appareil comme suit. Déconnectez le câble micro-USB du port micro-USB, éteignez l'appareil, puis maintenez enfoncés les boutons L et R simultanément pendant plus de 7 secondes. Le témoin (bleu) clignote 4 fois et l'appareil est réinitialisé à ses paramètres d'usine. Toutes les informations de jumelage sont supprimées.
• Une fois l'appareil initialisé, il pourrait ne pas se connecter à votre iPhone ou ordinateur. En pareil cas, supprimez les informations de jumelage de l'appareil sur le iPhone ou l'ordinateur, puis jumelez-les de nouveau.

À propos de l'utilisation du support de transport

- Rangez l'appareil avec les boutons de volume +/- orientés vers l'intérieur du support de transport.



- N'enroulez pas le câble autour des embouts.



Performances de résistance à l'eau de cet appareil

- Les spécifications de résistance à l'eau de cet appareil sont équivalentes à IPX4 dans la norme IEC 60529 « Degrés de protection contre la pénétration d'eau (code IP) », qui spécifie le degré de protection contre la pénétration de l'eau. (Vérifiez que le couvercle du port micro-USB est bien fermé lorsque vous utilisez l'appareil.)
Sauf si l'appareil est utilisé correctement, de l'eau peut pénétrer dans l'appareil et provoquer un incendie, une électrocution ou des dysfonctionnements. Notez soigneusement les précautions suivantes et utilisez l'appareil correctement.

- 1) IPX4 (degré de protection contre les projections d'eau): Protection contre les projections d'eau provenant de toutes les directions.

Liquides concernés par les spécifications de performances de résistance à l'eau

Concernés: eau douce, eau du robinet, transpiration
Non concernés: liquides autres que ceux mentionnés ci-dessus (exemples: eau saumonnee, eau contenant du détergent, eau avec adjuvants de bain, shampooing, eau de source chaude, eau de piscine, eau de mer, etc.)

Les performances de résistance à l'eau de l'appareil sont basées sur les mesures de Sony dans les conditions décrites ci-dessus. Notez que les dysfonctionnements liés à une immersion prolongée par une mauvaise utilisation du client ne sont pas couverts par la garantie.

Pour maintenir les performances de résistance à l'eau

- Notez soigneusement les précautions suivantes et utilisez l'appareil correctement.
• Le couvercle du port micro-USB est important pour maintenir les performances de résistance à l'eau. Vérifiez que le couvercle du port micro-USB est bien fermé lorsque vous utilisez l'appareil. Si des objets étrangers se trouvent sur le couvercle, ou si ce dernier n'est pas complètement fermé, les performances de résistance à l'eau ne peuvent pas être maintenues. De plus, de l'eau peut pénétrer dans l'appareil et entraîner des dysfonctionnements.
• N'éclaboussez pas la partie cylindrique qui émet le son. Cela pourrait détériorer les performances de résistance à l'eau de l'appareil.
• Ne mettez pas l'appareil dans l'eau, ne l'utilisez pas dans un endroit humide tel qu'une salle de bain.
• Essuyez avec un chiffon doux et sec l'eau se trouvant sur l'appareil. S'il reste de l'eau dans les trous des embouts, le son peut sembler faible ou ne pas être audible du tout. Dans ce cas, retirez les embouts, placez le conduit sonore vers le bas et secouez-le plusieurs fois.



- Ne laissez pas l'appareil recouvert d'eau dans des endroits froids car l'eau peut geler. Pour éviter tout dysfonctionnement, veillez à essuyer l'eau après utilisation.
• Si l'appareil est fissuré ou déformé, évitez d'utiliser l'appareil à proximité de l'eau ou contactez votre détaillant Sony le plus proche.

Autres

- Ne placez pas cet appareil dans un endroit exposé à l'humidité, la poussière, la saie ou la vapeur et ne le laissez pas dans une voiture ou un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
• Le périphérique Bluetooth peut ne pas fonctionner avec les téléphones cellulaires, selon les conditions des ondes radio et l'endroit où l'appareil est utilisé.
• Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume trop élevé.
• Pour des raisons de sécurité, ne l'utilisez pas en voiture ou à vélo.
• N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où il serait dangereux de ne pas entendre les sons ambiants, comme des passages à niveau, des quais de gare et des sites de construction.

- Gardez les embouts propres. Pour nettoyer les embouts, lavez-les avec une solution détergente douce.
- Ne soumettez pas l'appareil à un choc excessif.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau.
- Souvenez-vous d'observer les précautions ci-dessous.
 - Veuillez à ne pas échapper l'appareil dans un évier ou tout autre récipient rempli d'eau.
 - N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou par mauvais temps, notamment sous la pluie ou la neige.
- Si vous éprouvez une sensation désagréable après avoir utilisé l'appareil, cessez de l'utiliser immédiatement.
- Étant donné que les enfants pourraient avaler de petites pièces comme un embout, gardez l'appareil hors de la portée des enfants.
- En cas de questions ou de problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez contacter votre détaillant Sony le plus proche.

Des embouts de rechange en option peuvent être commandés auprès de votre détaillant Sony le plus proche ou sur le site www.sony.com.

Spécifications

Généralités

Système de communication : Spécification Bluetooth version 4.2
Sortie : Spécification Bluetooth pour classe de puissance 2
Portée de communication maximale : En ligne directe, environ 10 m (30 pi)⁽¹⁾

Bande de fréquence : Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Profils Bluetooth compatibles⁽²⁾ :
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

Codecs pris en charge⁽³⁾: SBC⁽⁴⁾, AAC⁽⁵⁾
Méthode de protection de contenu prise en charge : SCMS-T

Plage de transmission (A2DP) : 20 Hz – 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz)

Éléments inclus :

- Casque stéréo sans fil (1)
- Câble micro-USB (environ 50 cm (19 3/4 po)) (1)
- Support de transport (1)
- Embouts (S/M, 2 de chaque)
- Manuel de référence (ce feuillet) (1)
- Mode d'emploi (1)
- Autres documents (1 ensemble)

⁽¹⁾ La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation ou les applications logicielles, etc.

⁽²⁾ Les profils standard Bluetooth indiquent la fonction des communications Bluetooth entre les périphériques.

⁽³⁾ Codec : Format de conversion et compression du signal audio

⁽⁴⁾ Codec de sous-bande

⁽⁵⁾ Codage audio avancé

Casque stéréo sans fil

Source d'alimentation : 3,7 V CC : Batterie rechargeable au lithium-ion intégrée
5 V CC : Lors du chargement par USB

Masse : Environ 18 g (0,6 oz)

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Nombre d'heures d'utilisation :
Lors de la connexion via le périphérique Bluetooth

- Durée de lecture musicale : Max. 8 heures
- Durée de communication : Max. 8 heures
- Durée de veille : Max. 200 heures

Remarque : Le nombre d'heures d'utilisation peut être inférieur, selon le codec et les conditions d'utilisation.

Durée de chargement : Environ 2 heures
(Environ 60 minutes de lecture musicale sont possibles après un chargement de 15 minutes.)
Remarque : La durée de chargement et le nombre d'heures d'utilisation peuvent être différents selon les conditions d'utilisation.

Température de chargement : 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)

Récepteur

Type : ouvert, dynamique

Transducteur : 13,5 mm

Micro

Type : MEMS

Directivité : omnidirectionnel

Plage de fréquences efficace : 50 Hz – 8 000 Hz

Configuration requise pour la charge de la batterie via USB

Adaptateur CA USB

Un adaptateur CA USB disponible sur le marché, capable de délivrer un courant supérieur à 0,5 A (500 mA)

Ordinateur personnel

(À compter de décembre 2017)
Un ordinateur personnel équipé de l'un des systèmes d'exploitation suivants et d'un port USB :

Systèmes d'exploitation
(lors de l'utilisation de Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7

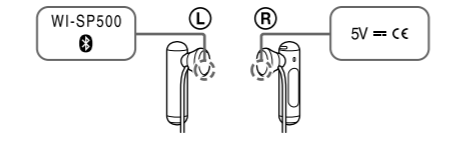
- Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(lors de l'utilisation d'un Mac)
Mac OS X (version 10.9 ou plus récente)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Español

La validez de la marca CE se limita únicamente a aquellos países en los que la legislación la impone, especialmente los países de la EEE (Espacio Económico Europeo).



La marca de la palabra y logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Sony Corporation posee licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas.

N-Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Windows es una marca registrada o marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

Mac, OS X y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países.

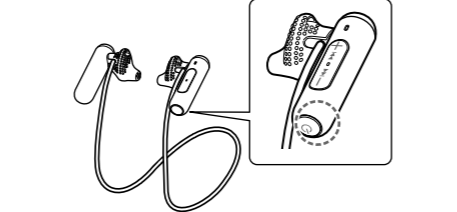
Android es una marca registrada de Google Inc.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Precauciones

Sobre las comunicaciones BLUETOOTH®

- La tecnología inalámbrica Bluetooth opera dentro de un rango de alrededor de 10 m. El alcance máximo de la comunicación puede variar dependiendo de los obstáculos (cuerpo humano, metales, paredes, etc.) o el entorno electromagnético.
- Es posible que las comunicaciones por Bluetooth no estén habilitadas, o puede producirse ruido o pérdida de audio en las siguientes condiciones.
 - Hay una persona entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.
 - La situación puede mejorar colocando el dispositivo Bluetooth frente a la antena de la unidad.
 - Hay un obstáculo, como un objeto metálico o una pared, entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.
 - Hay un dispositivo con Wi-Fi o un horno de microondas en uso, o se emiten microondas cerca de la unidad.
 - La antena está incorporada a la unidad según se ilustra en la línea punteada.
- La sensibilidad de las comunicaciones por Bluetooth mejorará al eliminar cualquier obstáculo entre el dispositivo Bluetooth conectado y la antena de esta unidad.



- Debido a que los dispositivos Bluetooth y Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizan la misma frecuencia (2,4 GHz), puede ocurrir una interferencia de microondas que resulte en ruido o pérdida de audio, o que se deshabiliten las comunicaciones si esta unidad se utiliza cerca de un dispositivo Wi-Fi. En dicho caso, realice lo siguiente:
 - Utilice esta unidad al menos a 10 m de distancia del dispositivo Wi-Fi.
 - Si esta unidad se utiliza dentro de los 10 m de un dispositivo Wi-Fi, apague el dispositivo Wi-Fi.
 - Instale esta unidad y el dispositivo Bluetooth tan cerca entre sí como sea posible.
- Las microondas que se emiten desde un dispositivo Bluetooth pueden afectar la operación de los dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y otros dispositivos Bluetooth en las siguientes ubicaciones, ya que pueden causar un accidente:
 - donde haya gas inflamable presente, en un hospital, o en una estación de servicio
 - cerca de puertas automáticas o una alarma contra incendios.
- Dadas las características de la tecnología inalámbrica, el sonido que se reproduce en esta unidad está retrasado con respecto a aquel que se reproduce en el dispositivo emisor. Por lo tanto, la imagen y el sonido podría estar desalineado al mirar una película o jugar un videojuego.
- No utilice esta unidad en un avión. Las ondas de radio pueden afectar los instrumentos, causando un accidente debido a un mal funcionamiento.
- Esta unidad es compatible con capacidades de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para ofrecer una conexión segura cuando se utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth, pero la seguridad puede no ser suficiente dependiendo de los ajustes. Tenga cuidado al comunicarse utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- No nos hacemos responsables por cualquier filtración de información durante las comunicaciones Bluetooth.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos Bluetooth.
 - Se necesita un dispositivo que cuente con la función Bluetooth para conformar el estándar Bluetooth especificado por Bluetooth SIG, Inc. y debe autenticarse.

- Incluso si el dispositivo conectado conforma el estándar Bluetooth mencionado con anterioridad, puede ser que algunos dispositivos no se conecten o no funcionen correctamente, dependiendo de las características o especificaciones del dispositivo.
- Pueden ocurrir ruidos mientras habla por teléfono manos libres, dependiendo del dispositivo o del entorno de comunicación.

- Puede ser necesario cierto tiempo para comenzar las comunicaciones dependiendo del dispositivo a conectar.

Si el sonido salta con frecuencia durante la reproducción

- La situación se puede mejorar al cambiar los ajustes de calidad de reproducción inalámbrica o al fijar el modo de reproducción inalámbrica a SBC en el dispositivo transmisor. Para obtener más detalles, consulte las instrucciones de operación suministradas con el dispositivo transmisor.
- Si usted está utilizando un smartphone, la situación podría mejorar al cerrar las aplicaciones innecesarias o al reiniciar el smarthpone.

Cuando utilice aplicaciones de llamadas para smartphones y computadoras

- Esta unidad admite solo llamadas entrantes normales. No se admiten aplicaciones de llamadas para smartphones y computadoras.

Al cargar la unidad

- Esta unidad solo se puede cargar mediante USB. Se requiere una computadora personal con un puerto USB para realizar la carga.
- Esta unidad no se puede encender, ni se puede utilizar la función Bluetooth, durante la carga.
- Si no utiliza la unidad por un largo tiempo, puede que la batería recargable no almacene la suficiente carga. La batería podrá almacenar una carga en forma adecuada tras descargarla y cargarla en forma repetida.
- Si almacena la unidad por un largo tiempo, cargue la batería una vez cada seis meses para prevenir una descarga excesiva.
- Si el plazo de tiempo que usa la unidad se vuelve extremadamente corto, se deberá reemplazar la batería recargable por una nueva. Comuníquese con su distribuidor Sony más cercano por un reemplazo de la batería.
- Recuerde cerrar la cubierta del puerto micro-USB de forma segura cuando finalice la carga.



Nota sobre la electricidad estática

- La electricidad estática acumulada en el cuerpo puede causar un ligero hormigueo en sus orejas. Para minimizar el efecto, utilice ropa de materiales naturales.

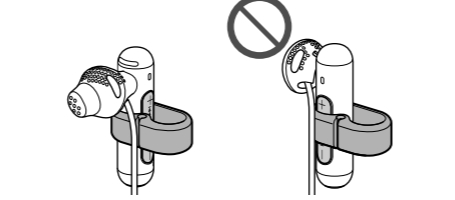
Si la unidad no opera en forma adecuada

- Reinicie la unidad.
 - Al reiniciarla, cargue la unidad. Cuando se inicia la carga, esta unidad se reinicia automáticamente. La información de emparejamiento y otros ajustes se conserva.

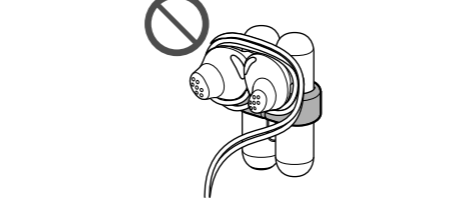
- Si el problema persiste incluso después de la operación de reinicio anterior, inicie la unidad de la siguiente manera:
 - Desconecte el cable micro-USB del puerto micro-USB y apague la unidad. Luego, mantenga presionados los botones ⏏ y ⏏ – simultáneamente por más de 7 segundo s. El indicador (azul) parpadea 4 veces, y la unidad se reinicia con los ajustes de fábrica. Se elimina toda la información de emparejamiento.
 - Una vez que se inicializa la unidad, puede que no se conecte a su iPhone o a su computadora. En este caso, elimine la información de emparejamiento de la unidad desde el iPhone o la computadora, y luego vuelva a emparejarlos.

Al usar el soporte de transporte

- Guarde la unidad con los botones de volumen +/- mirando hacia el interior del soporte de transporte.



- No enrolle el cable alrededor de las puntas.



Rendimiento de la unidad resistente al agua

- Las especificaciones de resistencia al agua de esta unidad son equivalentes a IPX4 ⁽¹⁾ en la norma IEC 60529 "Grados de protección contra el ingreso de agua (Código IP)", que especifica el grado de protección suministrada contra el ingreso de agua. (Verifique que la cubierta del puerto micro-USB esté cerrada de forma segura cuando utilice la unidad.) No obstante, la unidad no se puede utilizar en el agua. Si la unidad no se utiliza correctamente, el agua puede penetrar en la misma y provocar incendios, electrocuciones o fallos de funcionamiento. Tenga en cuenta las siguientes advertencias y utilice la unidad de forma correcta.

⁽¹⁾ IPX4 (grado de protección contra salpicaduras de agua): protección contra salpicaduras de agua desde cualquier dirección.

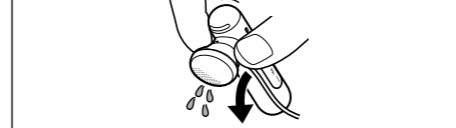
Líquidos a los que se aplican las especificaciones de la función de resistencia al agua

Aplicable: agua dulce, agua corriente y transpiración
No aplicable: líquidos distintos a los anteriores (por ejemplo, agua con jabón, detergente, productos de baño o champú, aguas termales, agua de piscina, agua salada, etc.)

La función de resistencia al agua de la unidad está basada en las mediciones de HNY, realizadas en las condiciones anteriormente descritas. Recuerde que la garantía no cubre los errores de funcionamiento derivados de inmersiones en el agua causadas por un mal uso por parte del cliente.

Para preservar la función de resistencia al agua
Tenga en cuenta las siguientes advertencias y utilice la unidad de forma correcta.

- La cubierta del puerto micro-USB es fundamental para mantener la función de resistencia al agua. Compruebe que la cubierta del puerto micro-USB esté cerrada correctamente cuando utilice la unidad. Si la cubierta contiene algún objeto extraño o no está totalmente cerrada, es posible que no actúe la resistencia al agua. Además, el agua puede penetrar en la unidad y causar un mal funcionamiento.
- No salpique agua violentamente contra la parte cilíndrica de la que procede el sonido. Si lo hace, es posible que disminuya la función de resistencia al agua de la unidad.
- No coloque la unidad en el agua ni la utilice en lugares húmedos, como el baño.
- Limpie con un paño suave y seco toda el agua que entre en contacto con la unidad. Si queda agua en los orificios de las puntas, es posible que no se escuche nada o que se escuche muy bajo. Si esto ocurre, retire las puntas de los oídos, coloque el conducto de sonido hacia abajo y agítelo varias veces.



- No deje la unidad con agua en un lugar frío, ya que el agua podría congelarse. Para evitar errores de funcionamiento, no olvide limpiar el agua de la unidad después de su uso.
- Si la unidad está rota o deformada, evite utilizarla cerca del agua o póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

Otros

- No coloque esta unidad en un lugar con humedad, polvo, hollín o vapor, ni lo deje en un auto o expuesto a la luz solar directa.
- La utilización del dispositivo Bluetooth puede no funcionar en teléfonos móviles, dependiendo de las condiciones de la onda de radio y la ubicación en la que se utiliza el equipo.
- Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos.
- Por seguridad vial, no utilice esta unidad mientras conduce o anda en bicicleta.
- No utilice la unidad en lugares donde podría ser peligroso si no es capaz de escuchar el sonido ambiente, como cruces de ferrocarril, plataformas de estaciones de tren y sitios en construcción.
- Mantenga las puntas limpias. Para limpiar las puntas, lávelas con una solución detergente suave.
- No someta la unidad a golpes excesivos.
 - Limpie la unidad con un paño suave.
 - No exponga la unidad al agua.
- Recuerde seguir las precauciones a continuación.
 - Tenga cuidado de no dejar caer la unidad en un lavabo u otro contenedor lleno de agua.
 - No utilice la unidad en lugares húmedos o con malas condiciones climáticas, como la lluvia o la nieve.
- Si experimenta incomodidad tras utilizar la unidad, deje de utilizarla de inmediato.
- Se recomienda mantener las puntas lejos del alcance de los niños podrían tragarse las piezas pequeñas.

- Si tiene consultas o problemas con respecto a esta unidad que no se cubren en este manual, consulte a su distribuidor Sony más cercano.

Para solicitar puntas de reemplazo, póngase en contacto con el minorista Sony autorizado más cercano o hágalo a través de www.sony.com.

Especificaciones

Generales

Sistema de comunicación: Especificación Bluetooth versión 4.2

Salida: Especificación Bluetooth Clase Energética 2
Rango máximo de comunicación: En línea recta aprox. 10 m⁽¹⁾

Banda de frecuencia: Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Perfiles Bluetooth compatibles⁽²⁾ :
A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada)
AVRCP (Perfil de control remoto de audio y video)
HFP (Perfil de manos libres)
HSP (Perfil de auriculares)

Códec compatibles⁽³⁾: SBC⁽⁴⁾, AAC⁽⁵⁾

Método de protección de contenido compatible: SCMS-T

Rango de transmisión (A2DP): 20 Hz - 20 000 Hz (Frecuencia de muestreo 44,1 kHz)

Artículos incluidos:

- Auriculares estéreo inalámbricos (1)
- Cable micro-USB (aprox. 50 cm) (1)
- Soporte de transporte (1)
- Puntas (S/M, 2 de cada tamaño)
- Guía de referencia (este documento) (1)
- Manual de instrucciones (1)
- Otros documentos (1 conjunto)

⁽¹⁾ El rango real variará dependiendo de factores como obstáculos entre los dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno de microondas, electricidad estática, sensibilidad de la recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.

⁽²⁾ Los perfiles del estándar Bluetooth indican la finalidad de las comunicaciones Bluetooth entre dispositivos.

⁽³⁾ Códec : Formato de compresión y conversión de señal de audio

⁽⁴⁾ Códec subbanda

⁽⁵⁾ Codificación de audio avanzada

Auriculares estéreo inalámbricos

Fuente de alimentación:
cc de 3,7 V: batería recargable de iones de litio incorporada
cc de 5 V: al recargarse mediante USB

Masa: Aprox.18 g

Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C

Horas de uso:

- Al utilizar una conexión a través del dispositivo Bluetooth
 - Tiempo de reproducción de la música: Máx. 8 horas
 - Tiempo de comunicación: Máx. 8 horas
 - Tiempo en espera: Máx. 200 horas

Nota: las horas de uso pueden ser más breves dependiendo del Códec y las condiciones de uso.

Tiempo de carga:

- Aprox. 2 horas (Alrededor de 60 minutos de reproducción de música luego de 15 minutos de carga.)

Nota: las horas de carga pueden ser distintas en función de las condiciones de uso.

Temperatura de carga: 5 °C a 35 °C

Receptor

Tipo: abiertos, dinámicos

Unidad auricular: 13,5 mm

Micrófono

Tipo: MEMS

Directividad: omnidireccional

Gama de frecuencias efectivas: 50 Hz - 8 000 Hz

Requisitos del sistema para realizar la carga de la batería a través de USB

Adaptador de CA USB

Un adaptador de CA USB disponible en el mercado que sea compatible con una alimentación superior a 0,5 A (500 mA)

Computadora persona

(Desde diciembre de 2017)
Computadora con puerto USB y alguno de los siguientes sistemas operativos instalados previamente:

Sistemas Operativos
(cuando se utiliza Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7

- Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

(cuando se utiliza Mac)
Mac OS X (versión 10.9 o posterior)

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.